

من صحبتته إلا المقدار الذي ذكرته وكتبت تلك الليلة الى اصحابي بكون معلماً لهم بسلامتي فجاءوا الى بفرس ونياب واستبشروا بي ووجدت جواب السلطان قد وصلهم وبعثت بفتى يسمى بسنبل للجامدار عوضاً من كافور المستشهد وامرنا ان نتمادي على سفرنا ووجدتهم ايضاً قد كتبوا للسلطان بما كان من امري وتشاءوا بهذه السفرة لما جرى فيها على وعلى كافور وهم يريدون ان يرجعوا فلما رايت تأكيد السلطان في السفر اكدت عليهم وقوى عزمي فقالوا ألا ترى ما اتفق في بداية هذه السفرة والسلطان يعذرک فلنرجع اليه أو نقيم حتى يصل جوابه فقلت لهم لا يمكن المقام وحيث ما كنا

Ce même jour, j'écrivis à mes compagnons, à Couï, pour leur faire part de mon salut; ils m'amènèrent un cheval, m'apportèrent des vêtements et se réjouirent de ma présence. J'appris que la réponse du sultan leur était parvenue; qu'il avait envoyé, en remplacement de Câfoûr, le martyr, un eunuque appelé Sunbul, le maître de la garde-robe, et qu'il nous avait prescrit de poursuivre notre voyage. J'appris aussi que mes camarades avaient écrit au prince ce qui m'était arrivé, et qu'ils auguraient mal de notre ambassade, à cause de ce qui était survenu dès son début à moi et à Câfoûr; aussi voulaient-ils s'en retourner. Lorsque je vis l'insistance du sultan à nous ordonner ce voyage, je les pressai de l'accomplir, et ma résolution fut affermie. Ils me répondirent: « Ne vois-tu pas ce qui est advenu au commencement de cette expédition? Le sultan t'excusera. Retournons donc près de lui, ou bien attendons jusqu'à ce que sa réponse nous arrive. » Je leur répliquai: « Il n'est pas possible d'attendre; la réponse nous joindra partout où nous serons. »